

FILM DVD ve ŠPANĚLŠTINĚ

s titulky angličtině

« **Un poco de chocolate** » (a bit of chocolate)

Based on a basque novel SP-RAKO TRANBIA of Unai Elorriaga

Režie: **Aitzol Aramaio**

Žánr: Drama.

Herci: Hector Alterio, Daniel Brühl, Julieta Serrano, Barbara Goenaga, Gorka Otxoa, Ramon Barea, Mikel Albisu, Marian Aguilera.

www.unpocodechocolate.com

Sinopsis:

Lucas y María son hermanos y están viejos. Comparten una casa con sus recuerdos y los fantasmas buenos de las personas a las que han amado. Saben que más tarde o más temprano, uno antes que el otro, comprarán el billete para el último viaje. Marcos y Roma están solos y son jóvenes. Ella es enfermera y pinta ventanas que embellecen las vistas desde su habitación. Marcos anda perdido agarrado a su acordeón y a un montón de preguntas. No saben que más pronto que tarde emprenderán un camino juntos. Un día, el azar va a reunirlos. A partir de ese momento, Lucas y María desde la maravillosa altura de sus años van a contaminar con su manera de ser a Roma y a Marcos.

In a small town in the Basque country, Lucas and Maria are an elderly brother and sister.

They share a house with their memories and the ghosts of the people they have loved throughout their lifes. They know that sooner or later they will buy their ticket for their final journey. Marcos and Roma are young and alone. She's a nurse and paints windows that embellish the views from her room. Marcos is a street performer with no home of his own, clinging to his accordion and a pile of questions. They don't know that sooner or later they will all set out on a journey together.

Pondeli, 31.03.2014

17:30: Poslouchárna C31



Drama, Baskicko, 2008

Based on a basque novel SP-RAKO TRANBIA (A tram in SP) of Unai Elorriaga

Description in Spanish:

Un tranvía en SP, la novela que revolucionó el panorama literario español --por la juventud de su autor y lo original de su estilo-- cuando fue galardonada con el Premio Nacional de Narrativa 2002 (España), es una primera obra escrita con sorprendente maestría.

Lucas, el anciano viajero que sueña con alcanzar las cumbres más altas del Himalaya a pesar de la fragilidad de su mente. Marcos, un músico que busca su lugar en el mundo y encuentra el amor de Roma. Y María, la hermana de Lucas, escritora anónima en busca del instante feliz que da sentido a la vida.

Esta novela es también el lugar de encuentro entre la juventud y la vejez, un espacio lleno de humor, ternura, sabiduría y asombro, una manera de contar, directa y cristalina, el nacimiento del amor, el avance de la enfermedad, la práctica de la convivencia y el valor de la buena compañía. Y además, una exploración sutil y directa de las ilusiones y los deseos, no sólo de los personajes, sino los del propio lector también.

Fallece a los 40 años el cineasta vasco Aitzol Aramaio
El director de 'Un poco de chocolate' ha muerto de un infarto en su Ondarroa natal
24.04.11 - 17:44 -

A Aitzol Aramaio le gustaba la convivencia natural entre los vivos y los muertos que Unai Elorriaga describía en 'Un tranvía en SP'. Así que cuando adaptó la novela, hizo que Lucas, el anciano con alzhéimer obsesionado por el Shisha Pangma al que daba vida Héctor Alterio, siguiera viendo y hablando con sus difuntos cercanos.

"Cuando has querido mucho a una persona, nunca se va de ti", sostenía el cineasta. Aramaio ha fallecido hoy en su Ondarroa natal de un infarto al corazón mientras pasaba unos días de vacaciones en compañía de su familia.

Su padre confirmaba a este periódico que no padecía problemas de salud. Se acostó y no volvió a despertar.

Tenía 40 años y era el aita de una niña de tres.

'Un poco de chocolate', su traslación a la gran pantalla del libro de Elorriaga, queda como el primer y último largometraje de una filmografía que su autor concebía fuera de prisas y modas. Suyo era uno de los cortometrajes vascos más premiados de todos los tiempos, 'Terminal', que en 2003 se impuso a más de 3.000 trabajos de todo el mundo en el Festival Internacional de Cortos de Berlín y obtuvo el Premio del Público en Venecia. Aramaio contó con actores como Miguel Ángel Solá, Blanca Oteyza y Ramón Barea en un conmovedor drama urbano sobre un encuentro trágicamente predestinado. Las miradas y la música de Bingen Mendizabal suplían los diálogos.

Fogueado en vídeos y documentales, Aitzol Aramaio se tomó su tiempo para debutar en el largo con la adaptación hace cuatro años de 'Un tranvía en SP', Premio Nacional de Narrativa 2002. El filme se rodó en las mismas calles de Algorta y el Puerto Viejo que nutren el imaginario de Unai Elorriaga. El hispano-alemán Daniel Brühl -hoy una estrella internacional-, Héctor Alterio, Bárbara Goenaga y Julieta Serrano protagonizaron una historia que capturaba el tono ensoñador del libro, a medio camino entre el realismo mágico y los territorios de Cortázar y Rulfo. El filme clausuró fuera de concurso el Festival de Cine Español de Málaga de 2008.